

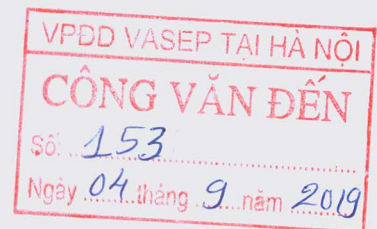


**DUTA BESAR REPUBLIK INDONESIA**  
**AMBASSADOR OF THE REPUBLIC OF INDONESIA**  
**HANOI**

No.: 74 /DB/IX/2019

Hanoi, 3 September 2019

**Mr. Truong Dinh Hoe**  
General Secretary  
Vietnam Association of Seafood Exporters and  
Producers (VASEP)  
Socialist Republic of Vietnam



Dear Mr. Hoe,

I have the pleasure to express my great honour and deepest appreciation for your remark delivery at the opening of the Business Forum on Indonesia – Vietnam Fishery Cooperation held on 30 August 2019 in the sideline of the Vietnam Fisheries International Exhibition 2019 (Vietfish 2019). A total of 4 Indonesian Companies participated in Vietfish 2019 and leaves a remarkable footprint for our fishery trade cooperation.

I am very delighted to inform you that these four companies sealed numerous potential transactions with their Vietnamese counterparts, total value accumulated to US\$ 24,9 million during their participation in Vietfish 2019 Expo. Moreover, Business Forum was attended by 80 companies. Each participant showed their interest in exploring business opportunities with Indonesia.

All of those activities are efforts of the Indonesian Embassy in Hanoi to introduce more about Indonesia and to explore opportunities for our business community in seafood processors and fishery field.

I do hope that in the coming periods, the Embassy of Indonesia and Directorate of Fisheries will jointly hold additional forums to assist businesses to increase trade and learn from each other's experiences in developing fishery resources.

Please accept the assurances of my highest consideration along with the best wishes for your good health and success in every future endeavor.

Sincerely yours,

  
Ibnu Hadi

Cc:

1. **Mr. Ngo Van Ich**  
Chairman  
Vietnam Association of Seafood Exporters and  
Producers (VASEP)
2. **Mrs. Nguyen Thi Thu Sac**  
Vice Chairwoman  
Vietnam Association of Seafood Exporters and  
Producers (VASEP)
3. **Mr. Nguyen Hoai Nam**  
Deputy Secretary General  
Vietnam Association of Seafood Exporters and  
Producers (VASEP)
4. **To Thi Tuong Lan**  
Deputy Secretary General  
Vietnam Association of Seafood Exporters and  
Producers (VASEP)

Bản dịch

Số: 74/DB/IX/2019

Hà Nội, 3 tháng 9 năm 2019

**Ông Trương Đình Hòa**  
Tổng Thư Ký  
Hiệp Hội Chế Biến và Xuất Khẩu Thủy Sản  
(VASEP)  
Việt Nam

Thưa Ông Hòa,

Tôi lấy làm vinh dự và đánh giá cao về sự có mặt và phát biểu của ông tại buổi khai mạc Diễn đàn Kinh doanh: Indonesia - Việt Nam Hợp tác trong lĩnh vực Thủy hải sản đồng tổ chức với VASEP vào ngày 30 tháng 8 năm 2019 bên lề Triển lãm Quốc tế Thủy sản Việt Nam 2019 (Vietfish 2019). Tổng cộng có 4 công ty Indonesia tham gia Vietfish 2019 và để lại dấu ấn về hợp tác thương mại thủy sản giữa hai nước.

Tôi rất vui mừng thông báo với ông rằng bốn công ty này đã đạt được nhiều giao dịch tiềm năng với các đối tác Việt Nam, tổng giá trị tích lũy lên tới 24,9 triệu đô la Mỹ trong thời gian họ tham gia Triển lãm Vietfish 2019. Hơn nữa, diễn đàn doanh nghiệp đã có sự tham gia của 80 công ty. Mỗi công ty tham gia đều thể hiện sự quan tâm và mong muốn tìm kiếm cơ hội kinh doanh với Indonesia.

Tất cả những hoạt động đó là nỗ lực của Đại sứ quán Indonesia tại Hà Nội để giới thiệu thêm về Indonesia và khám phá cơ hội cho doanh nghiệp kinh doanh chế biến thủy sản và lĩnh vực thủy sản.

Tôi hy vọng rằng trong giai đoạn tới, Đại sứ quán Indonesia, Tổng cục Thủy sản và VASEP sẽ cùng nhau tổ chức nhiều diễn đàn hơn nữa để hỗ trợ các doanh nghiệp tăng cường giao thương và học hỏi kinh nghiệm của nhau trong việc phát triển nguồn lợi thủy sản.

Lần nữa, chân thành gửi tới ông những lời chúc tốt đẹp nhất, chúc sức khỏe và thành công hơn nữa.

Trân trọng,  
Đã ký

Ibnu Hadi  
Đại sứ

Đồng kính gửi:

1. Ông Ngô Văn Ích  
Chủ tịch  
Hiệp Hội Chế Biến và Xuất Khẩu Thủy Sản Việt Nam  
(VASEP)
2. Bà Nguyễn Thị Thu Sắc  
Phó Chủ tịch  
Hiệp Hội Chế Biến và Xuất Khẩu Thủy Sản Việt Nam  
(VASEP)
3. Ông Nguyễn Hoài Nam  
Phó Tổng Thư Ký  
Hiệp Hội Chế Biến và Xuất Khẩu Thủy Sản Việt Nam  
(VASEP)
4. Bà Tô Thị Tường Lan  
Phó Tổng Thư Ký  
Hiệp Hội Chế Biến và Xuất Khẩu Thủy Sản Việt Nam  
(VASEP)